

CRISTALLI

Crystals

MARMORESINA

Marbles resin

MARMI

Marbles

AGGLOMERATI

Agglomerates

ESSENZE

Wood

LACCATI

Laquered

NOBILITATI

Ennobled

CC Cerasa

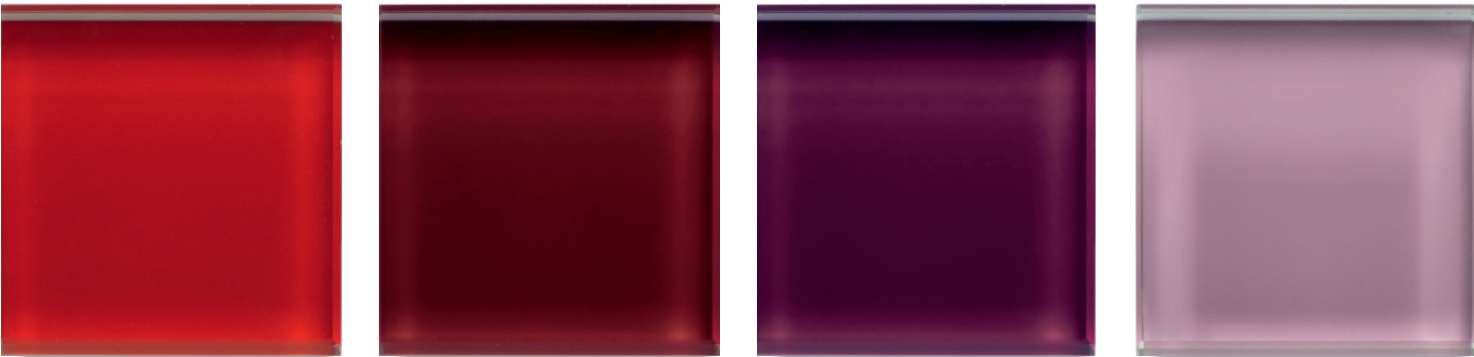
# Vetro extrachiaro lucido

## Glossy extra light glass / Verre extra clair brillant

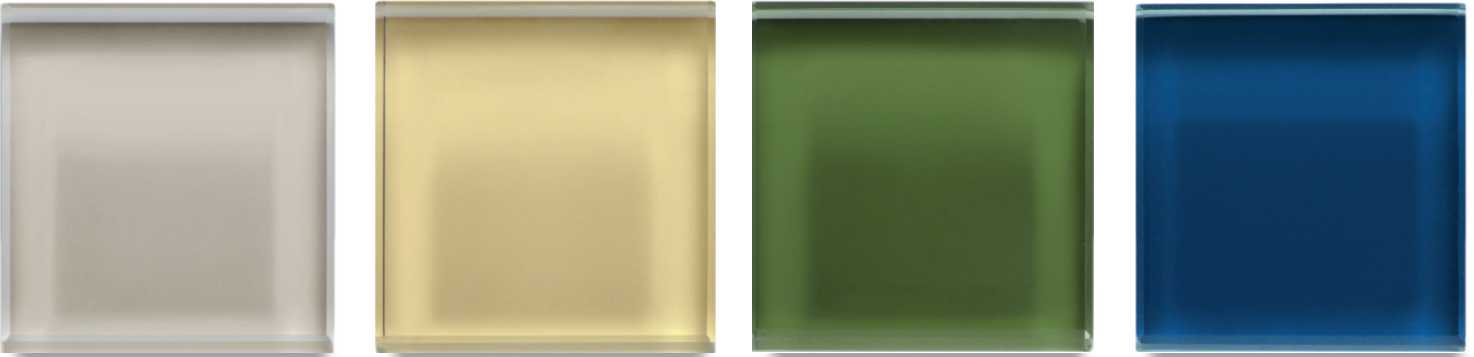
## Extra-helles Glas lackiert / Cristal extraclaro brillo



BIANCO VT 20      GRIGIO CHIARO VT 24      GRIGIO SCURO VT 25      NERO VT 38



ROSSO VT 28      BORDEAUX VT 34      VIOLA VT 40      LILLA VT 37



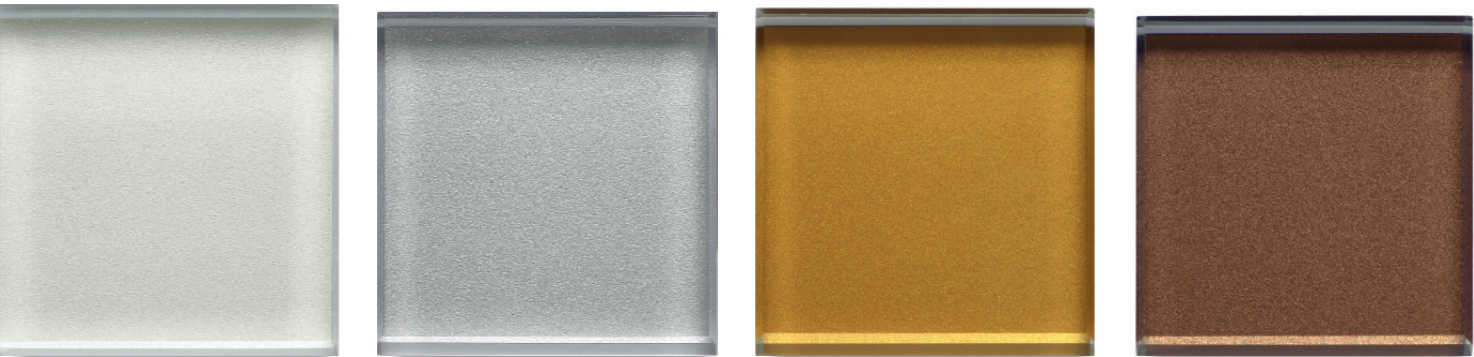
TORTORA VT 33      PANNA VT 21      VERDE VT 32      BLU VT 27



AZZURRO VT 23

Maggiorazione del 15% per cristalli realizzati in tinta campione fornita dal cliente.  
Le tinte riprodotte dei cristalli sono da considerarsi indicative.

Increase of 15% for glass top with special colour indicated from customer.The glass colours shown in this leaflet are only approximate. / Supplément 15 % pour les plan en verre avec coloris spécial indiqué par le client. Les couleurs de plan en verre dans ce catalogue sont considérés comme indicatifs. / 15 % Erhöhung für Glas-Platten in Muster-Farben. Die Glas-Muster sind rein ungefähr. / Recargo de 15% para encimeras de cristal realizadas con colores muestra.. Los acabados de los cristales representados en los catálogos fotográficos deben ser considerados como indicativos.



MADREPERLA VT 39      ARGENTO METALIZZATO VT 02      ORO METALIZZATO VT 29      BRONZO METALIZZATO VT 30

# Vetro extrachiaro satinato

## Satin extra light glass / Verre extra clair satiné

## Extra-helles Glas satiniert / Cristal extraclaro satinado



BIANCO VS 01      AVORIO VS 02      TORTORA VS 06      MARRONE VS 03



CENERE VS 04      ANTRACITE VS 05      NERO VS 07

# Tonalità naturali di marmi, quarzi, agglomerati e Goby Cristal

Natural shades of marble, quartz, agglomerated and Cristal Goby /  
Teintes naturelles du marbre, de quartz, de agglomérés et Goby Cristal /  
Natürliche Farbtöne von Marmore, Quarze,Agglomerate und Goby Cristal /  
Tonalidades naturales de mármoles, cuarzoz, aglomerados y Goby Cristal

## Beige / Marroni



AGGLOMERATO SOLE M2



BRUGHIERA TATUM M4



AGGLOMERATO MARRON GLACÉ M3



AGGLOMERATO CANALETTO M2



CLOUDY BEIGE TATUM M4



MARMO BOHUSTAR M2

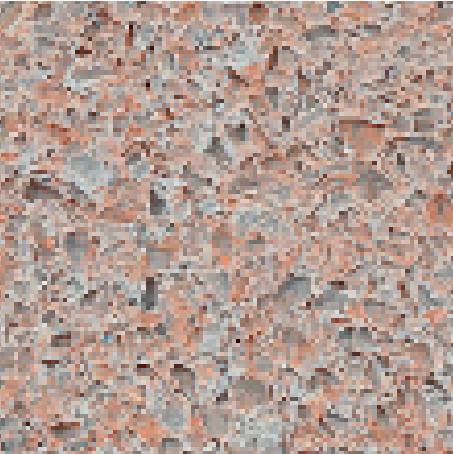


AGGLOMERATO GIALLO MAYA M2

Trattandosi di materiali naturali è possibile trovare sulle pietre variazioni di venatura e di tonalità. Essendo le foto e gli eventuali campioni in vostro possesso indicativi, le possibili variazioni non devono intendersi come scarsa qualità del materiale o della lavorazione. Pertanto non sono accettati reclami o richieste di sostituzione. Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.

Due to the fact that these materials are natural materials, vein and colour shades of stone may vary. Since pictures and samples in your possession are purely indicative, the possible variations should not be construed as poor quality of the material or workmanship. Therefore not accept complaints or requests for replacement. Colours reproduced are indicative. / Dans le cas des matériaux naturels il y a la possibilité d'avoir des variations des grains ou des teintes. Depuis les photos et de tous les échantillons en votre possession ont une valeur indicative, les variations possibles ne devraient pas être interprétées comme matériau de mauvaise qualité ou fabrication. Donc plaintes ou demandes de remplacement ne seront pas acceptés. Les couleurs reproduites sont indicatives. / Seiend natürliche Produkte, sind anfällig für Änderungen in Maserung und Farbtöne. Muster und Fotos sind rein ungefähr; möglichen Änderungen sind nicht schlechte Qualität von Material oder Bearbeitung. Sie können daher nicht angefochten werden. / Como son productos naturales, estan sujetos a variaciones de veta y color. Siendo las fotos y las muestras solamente indicativas, las posibles variaciones no deben considerarse como escasa calidad del material o de la producción. Por eso no son absolutamente contestables y no se puede preguntar el remplazo. Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.

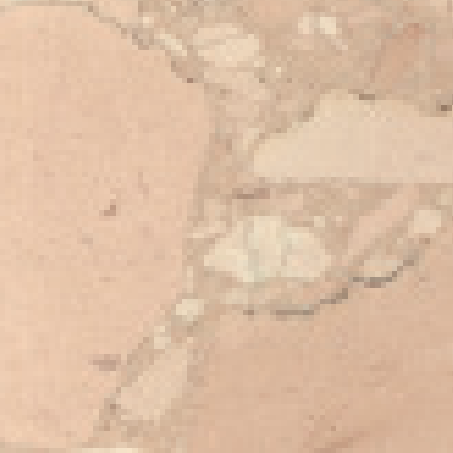
## Rosa



GOBY CRISTAL ROSA M3



AGGLOMERATO ALBA RUJA M1



AGGLOMERATO ROSA PERLINO M1

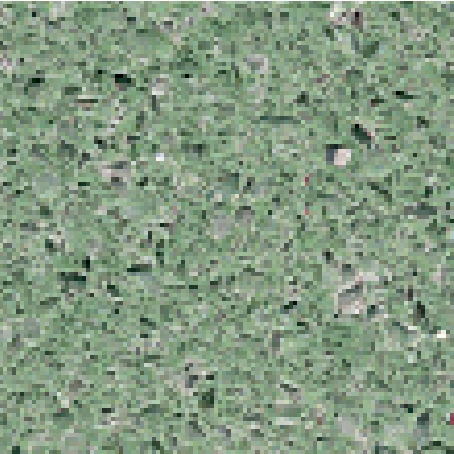


MARMO ROSA PORTOGALLO M3

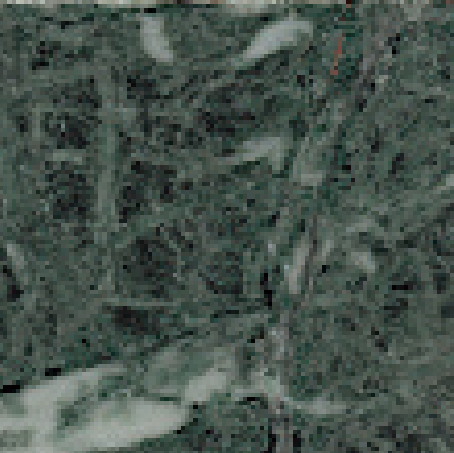


AGGLOMERATO ROSSO VERONA M1

## Verdi



GOBY CRISTAL VERDE M3



MARMO VERDE GUATEMALA M2

# Tonalità naturali di marmi, quarzi, agglomerati e Goby Cristal

Natural shades of marble, quartz, agglomerated and Cristal Goby /  
Teintes naturelles du marbre, de quartz, de agglomérés et Goby Cristal /  
Natürliche Farbtöne von Marmore, Quarze,Agglomerate und Goby Cristal /  
Tonalidades naturales de mármoles, cuarzos, aglomerados y Goby Cristal

## Bianchi



MARMO CARRARA M1



MARMO BIANCO SCINTILLANTE M4



GOBY CRISTAL STAR LIGHT WHITE M4



AGGLOMERATO POLARE M2

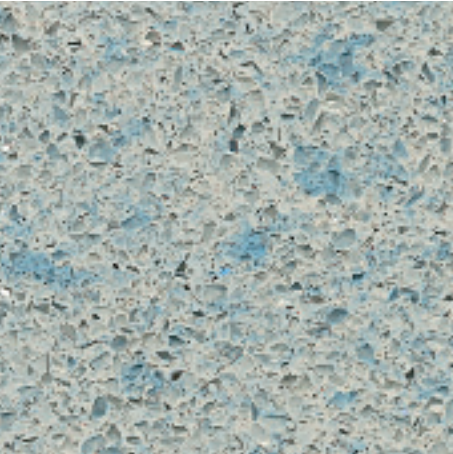


QUARZ WHITE M4

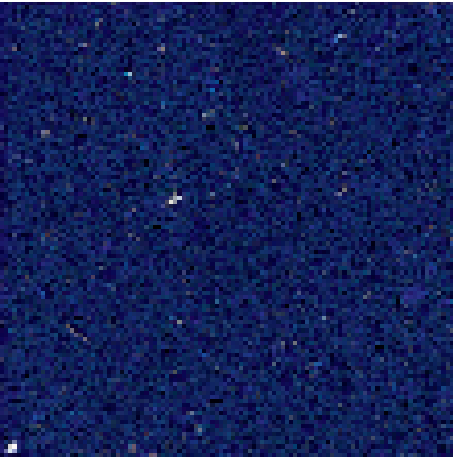


AGGLOMERATO CARRARA M1

## Azzurri



GOBY CRISTAL AZZURO M3

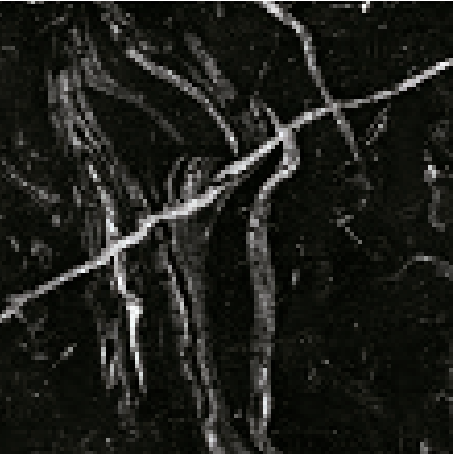


GOBY BLU SAPPHIRE M4

## Grigi / Neri



PORTLAND GREY TANTUM M4



MARMO NERO MARQUINIA M3



MARMO GRA BLA M2



AGGLOMERATO GRIS ANTRACITE M3



QUARZ GRIGIO SCURO M4



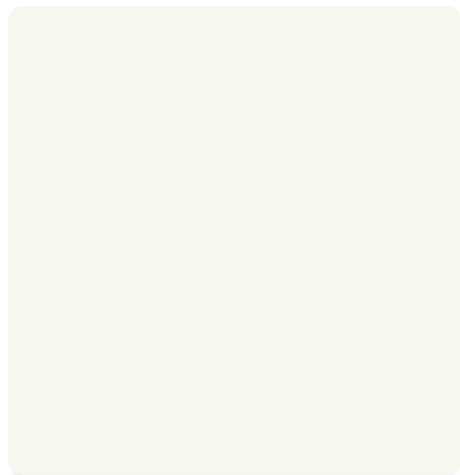
AGGLOMERATO NERO M3

Trattandosi di materiali naturali è possibile trovare sulle pietre variazioni di venatura e di tonalità. Essendo le foto e gli eventuali campioni in vostro possesso indicativi, le possibili variazioni non devono intendersi come scarsa qualità del materiale o della lavorazione. Pertanto non sono accettati reclami o richieste di sostituzione. Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.

Due to the fact that these materials are natural materials, vein and colour shades of stone may vary. Since pictures and samples in your possession are purely indicative, the possible variations should not be construed as poor quality of the material or workmanship. Therefore not accept complaints or requests for replacement. Colours reproduced are indicative. / Dans le cas des matériaux naturels il y a la possibilité d'avoir des variations des grains ou des teintes. Depuis les photos et de tous les échantillons en votre possession ont une valeur indicative, les variations possibles ne devraient pas être interprétées comme matériau de mauvaise qualité ou fabrication. Donc plaintes ou demandes de remplacement ne seront pas acceptés. Les couleurs reproduites sont indicatives. / Seiend natürliche Produkte, sind anfällig für Änderungen in Maserung und Farbtöne. Muster und Fotos sind rein ungefähr; möglichen Änderungen sind nicht schlechte Qualität von Material oder Bearbeitung .Sie können daher nicht angefochten werden. / Como son productos naturales, estan sujetos a variaciones de veta y color. Siendo las fotos y las muestras solamente indicativas, las posibles variaciones no deben considerarse como escasa calidad del material o de la producción. Por eso no son absolutamente contestables y no se puede preguntar el remplazo. Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.

# Resine lucide

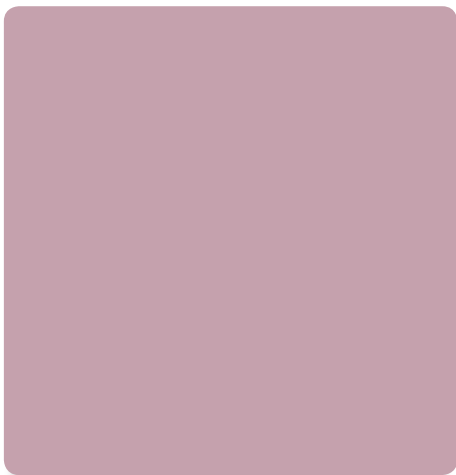
Glossy resins / Résines brillantes  
Hochglanze Harze / Resinas brillas



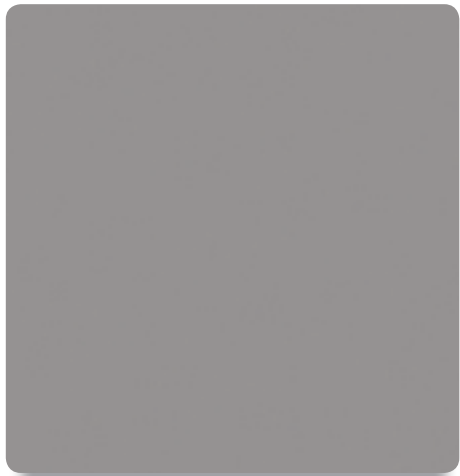
MARMORESINA BIANCO LUCIDO G2



MARMORESINA AVORIO LUCIDO G4



MARMORESINA LILLA LUCIDO G4



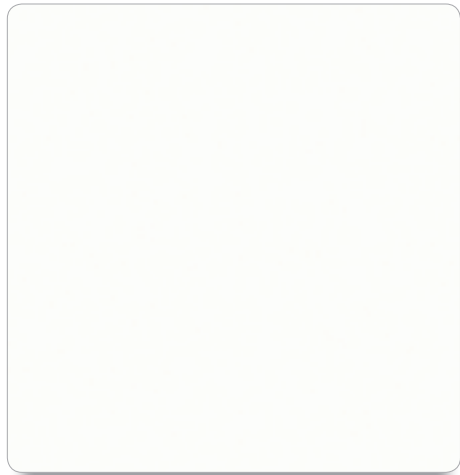
MARMORESINA GRIGIO CHIARO LUCIDO G4



MARMORESINA GRIGIO SCURO LUCIDO G4



MARMORESINA NERO LUCIDO G4



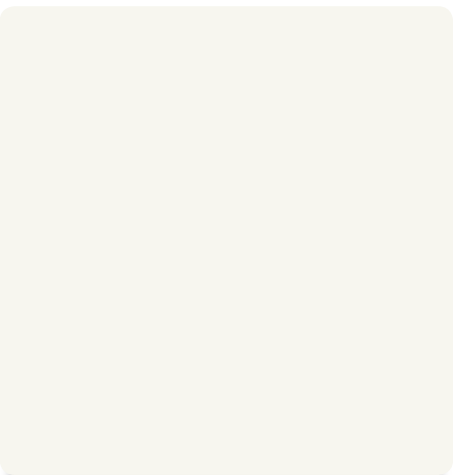
OCRITEC BIANCO LUCIDO O2

Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.

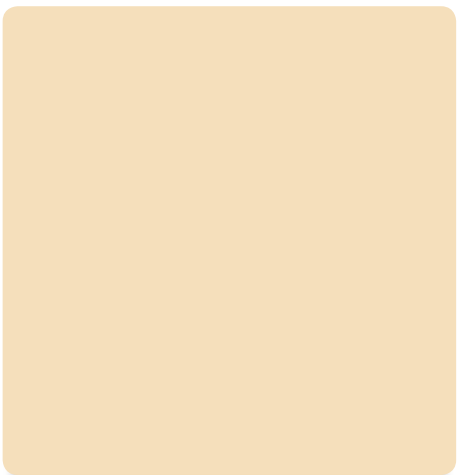
Colours reproduced are indicative. / Les couleurs reproduites sont indicatives  
Die Muster sind rein ungefähr; / Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.

# Resine opache

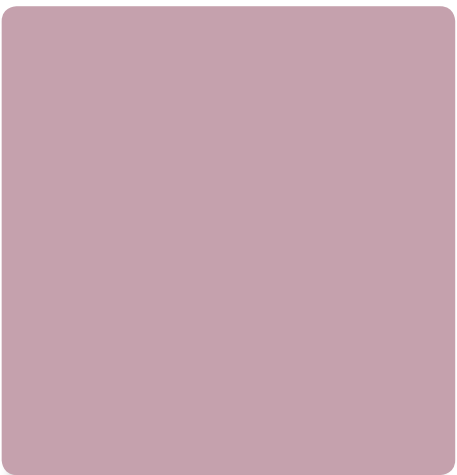
Mat resins / Résines mates  
Matte Harze / Resinas mates



MARMORESINA BIANCO OPACO G1



MARMORESINA AVORIO OPACO G3



MARMORESINA LILLA OPACO G3



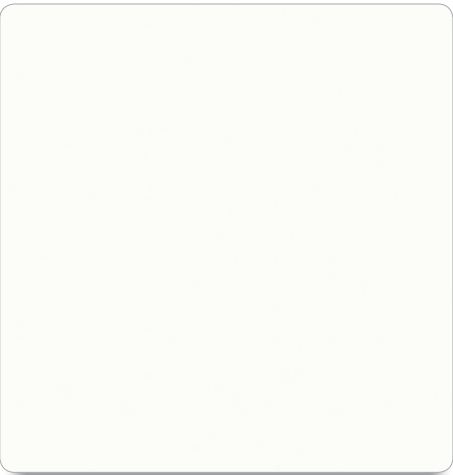
MARMORESINA GRIGIO CHIARO OPACO LUCIDO G3



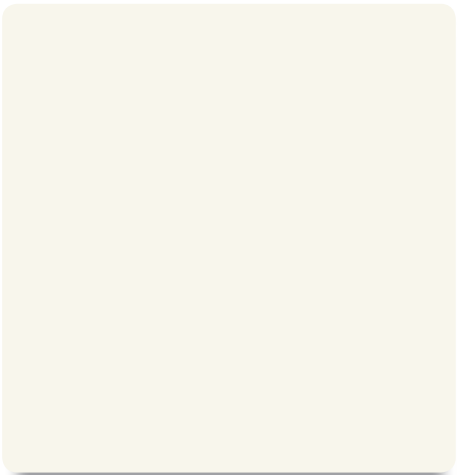
MARMORESINA GRIGIO SCURO OPACO G3



MARMORESINA NERO OPACO G3



OCRITEC BIANCO OPACO O1



TECNORIL BIANCO OPACO T1

## Finiture ecocemento per piani e lavabi integrati

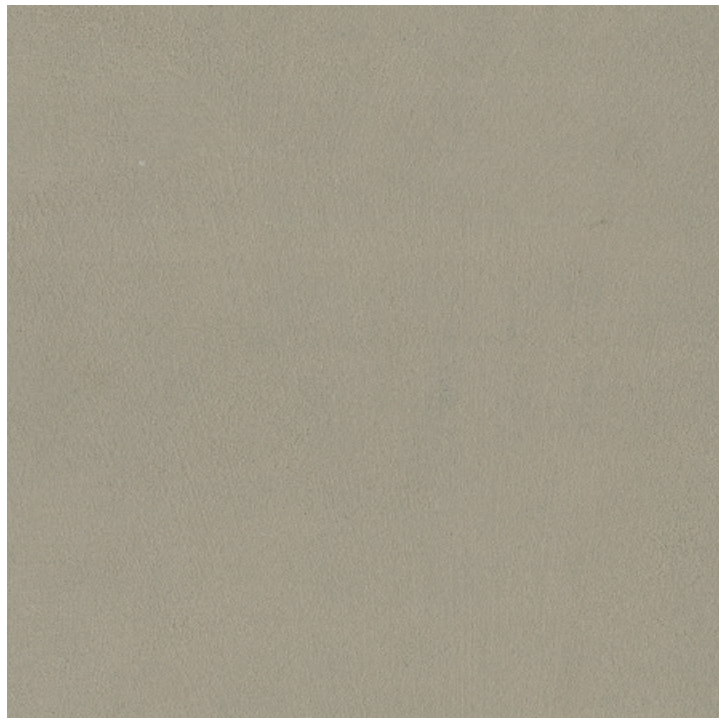
Eco-cement finishes for tops / Finitions éco-ciment pour plans de toilette / Eco-Zement Ausführungen für Platten und integrierte Becken / Acabados eco-cemento para encimeras y lavabos integrados



NEBBIA E1



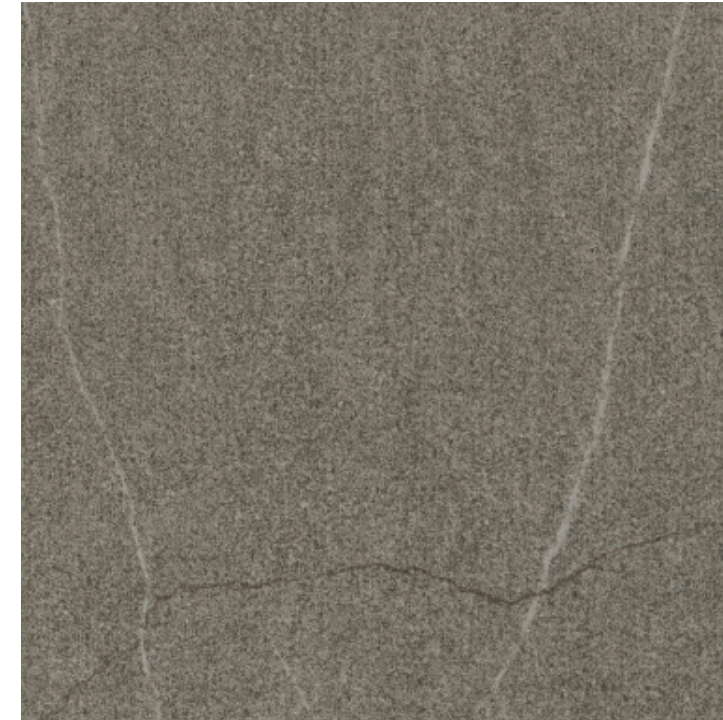
FANGO E1



BEIGE E1

## Laminato per top, mensoloni e vani a giorno

Melamine material for tops, tops h.60 mm and open elements / Stratifié pour plans de toilette, plans de toilette h.60 mm et niches ouvertes / Holzausführung für platten, platten h.60 und offene Unterschränke / Acabado madera para encimeras, encimeras h.60 mm y módulos abiertos



EFFETTO PIETRA



EFFETTO CEMENTO



EFFETTO ROVERE TAVOLATO

# Nobilitati Play - Joy - Ryo

Laminates / Stratifié / Holzausführungen / Acabados madera Play - Joy - Ryo



ROVERE PALOMA



ROVERE CORDA



ROVERE CENERE



ROVERE CACAO

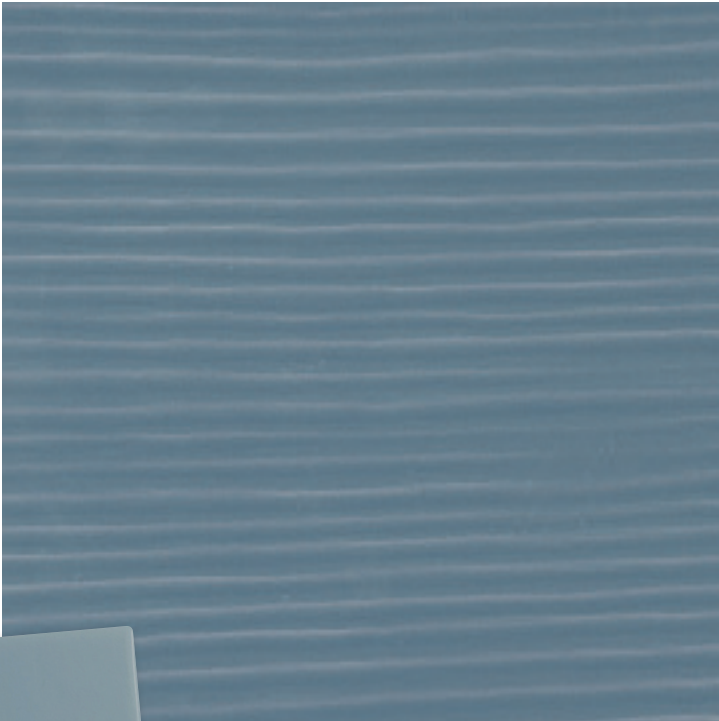
# Laccati a campione

Lacquered sampled / Échantillon laqué  
Lackiert nach Mustern / Lacados color muestra

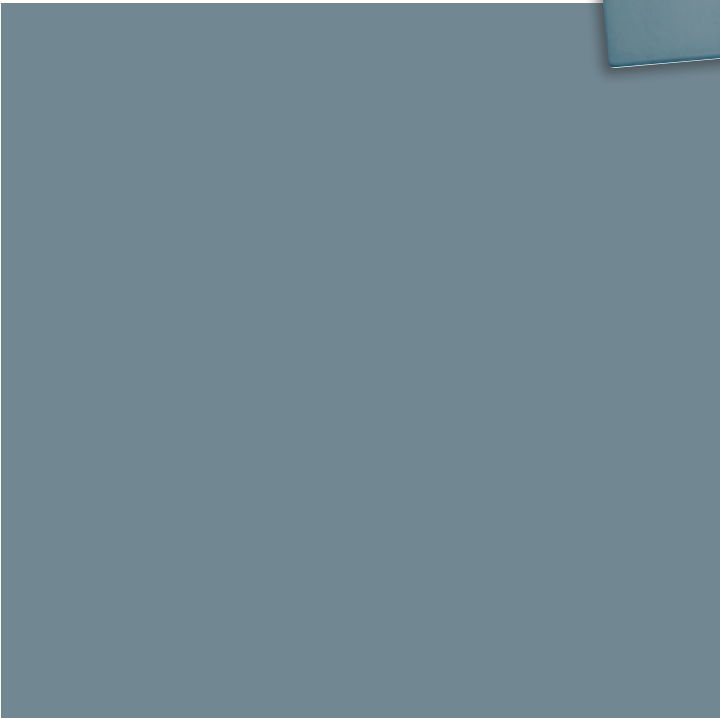
COLORE A CAMPIONE  
LUCIDO E OPACO



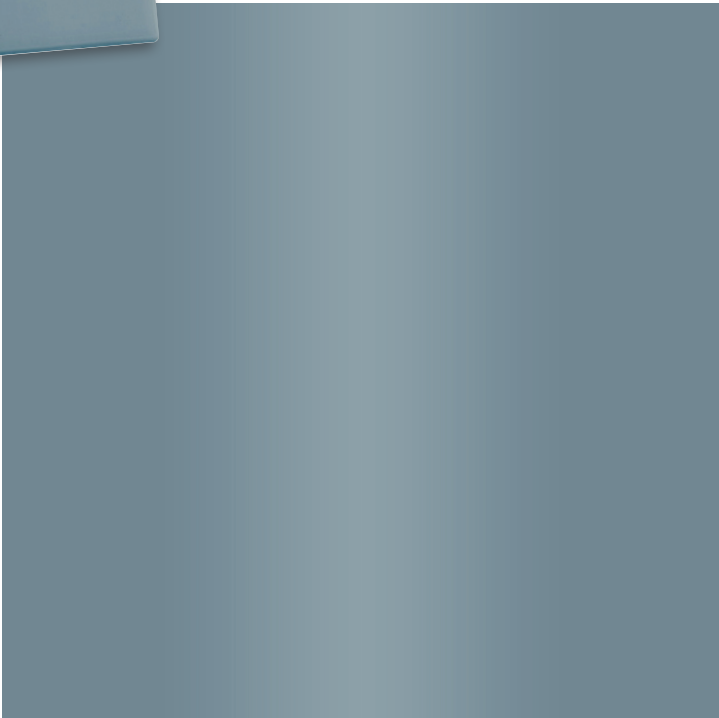
COLORE OPACO SU ROVERE PORO APERTO  
MATT COLOUR LACQUERED WITH OPEN PORE EFFECT  
LAQUÉ COULEUR MATE AVEC EFFET PORE OUVERT  
MATT FARBE AUF PALOMA EICHE (OFFENPORIG)  
COLOR MATE SOPRE ROBLE PALOMA (EFECTO PORO ABIERTO)



COLORE OPACO SU ROVERE GRAFFIATO,  
MATT COLOUR LACQUERED ON OAK SCRATCHED EFFECT  
LAQUÉ COULEUR MATE SUR CHÊNE STRUCTURÉ  
MATT FARBE AUF CACAO EICHE (GERIFFELTE OPTIK)  
COLOR MATE SOPRE ROBLE CACAO (EFECTO RUGOSO)



COLORE OPACO  
MATT COLOUR LACQUERED / LAQUÉ COULEUR MATE  
MATTE FARBE / COLOR MATE



COLORE LUCIDO  
GLOSSY COLOUR LACQUERED / LAQUÉ COULEUR BRILLIANT  
HOCHGLANZE FARBE / COLOR BRILLO

# Nobilitato Free legno pino opaco

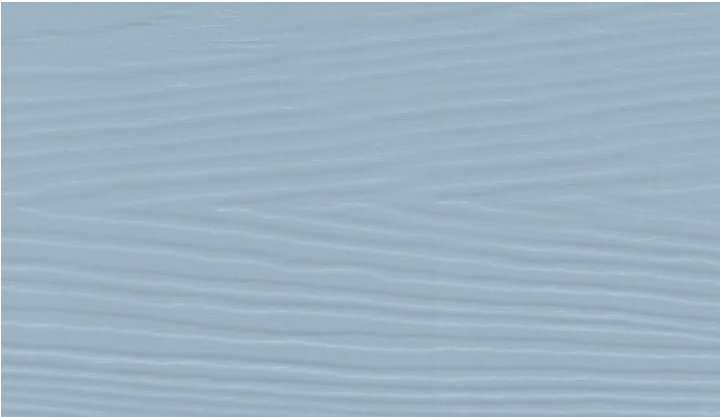
Laminates Free pinewood mat / Stratifié Free mélaminé pino laqué / Holzausführung Free Pinus Serotina matt / Acabado madera Free Pinus Serotina mate



LEGNO PINO



BIANCO LACCATO OPACO SU PINO



F01 ZUCCHERO LACCATO OPACO SU PINO



F02 GHIACCIO LACCATO OPACO SU PINO



F03 NEBBIA LACCATO OPACO SU PINO



F04 PLATINO LACCATO OPACO SU PINO



F05 PAVONE LACCATO OPACO SU PINO



F06 AZZURRO ALICE LACCATO OPACO SU PINO



F07 CENERE LACCATO OPACO SU PINO



F08 AMBRA LACCATO OPACO SU PINO



F09 OCRA LACCATO OPACO SU PINO



F10 TERRACOTTA LACCATO OPACO SU PINO

PER LA COLLEZIONE FREE È POSSIBILE RICHIEDERE UNA COLORAZIONE A CAMPIONE, FINITURA OPACA, SENZA MAGGIORAZIONE DI PREZZO.

For Free collection it is possible to require a sample colour, mat finish, without extra charge.  
Pour la collection Free est possible de commander une couleur selon échantillon, finition mat, sans augmentations de prix.  
Das Model Free ist auch mit matte Farbe nach Muster verfügbar, ohne Erhöhung.  
Para la colección Free es posible elegir un color muestra, acabado mate, sin recargos de precio.

Movida

Nobilitati

Laminated / Ennoblis / Holzausführungen / Acabados madera



FRASSINO GESSATO



FRASSINO VIVO



OLMO COTTO



TAVOLATO BISCOTTO



TAVOLATO SBIANCATO

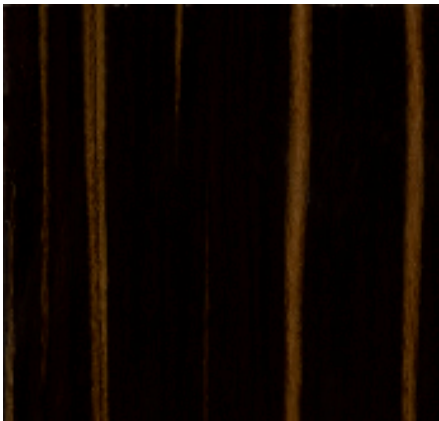
Maori impiallaciato opaco

Mat veneered Maori / Maori placage mat

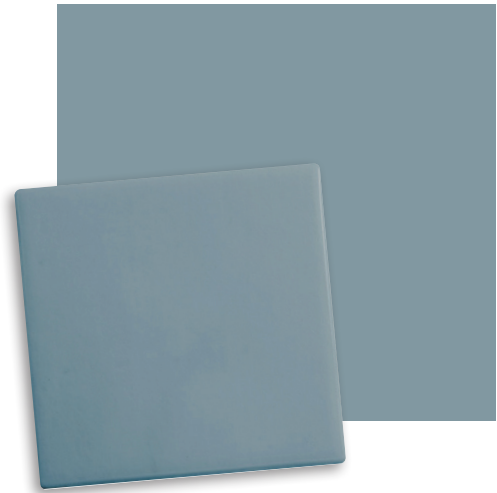
Maori furniert matt / Maori contrachapado mate



BAMBU' OPACO



EBANO OPACO



COLORE OPACO A CAMPIONE  
MATT COLOUR LACQUERED, EVEN RAL SCALE SAMPLED  
LAQUÉ COULEUR MATE, COULEUR SELON ÉCHANTILLON  
MATT FARBE NACH MUSTERN  
COLOR MUESTRA ACABADO MATE

Maori impiallaciato lucido

Glossy veneered Maori / Maori placage brillant

Maori furniert hochglanz / Maori contrachapado brillo



BAMBU' OPACO



EBANO OPACO

Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.

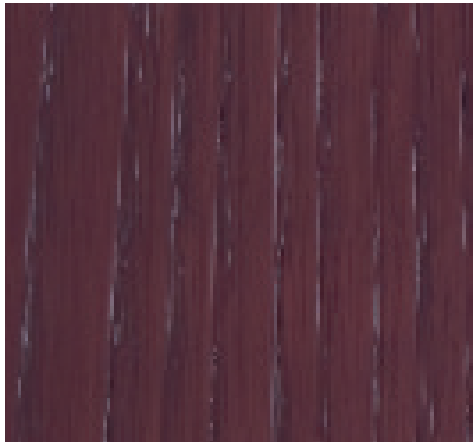
Colours reproduced are indicative. / Les couleurs reproduites sont indicatives  
Die Muster sind rein ungefähr. / Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.

# Suede impiallacciato castagno

Suede veneered chestnut / Suede placage châtaigner / Suede furniert Kastanien  
Suede contrachapado castagno



PERLA



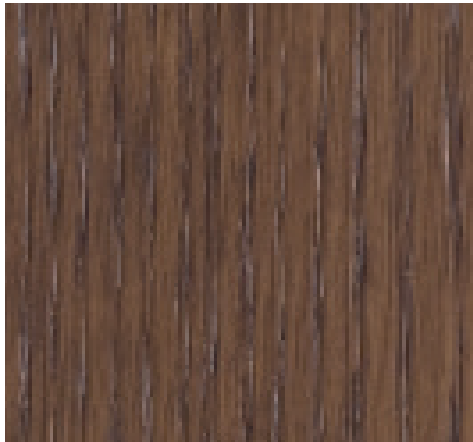
MELANZANA



TORTORA



TABACCO



CACAO



GRIGIO



PETROLIO

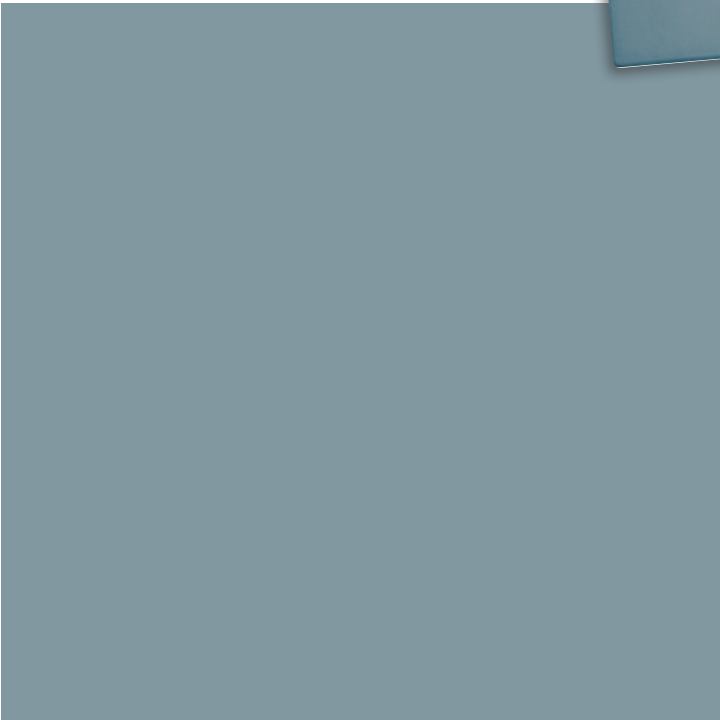
Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.  
Colours reproduced are indicative. / Les couleurs reproduites sont indicatives. / Die Muster sind rein ungefähr. / Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.

# Laccati a campione

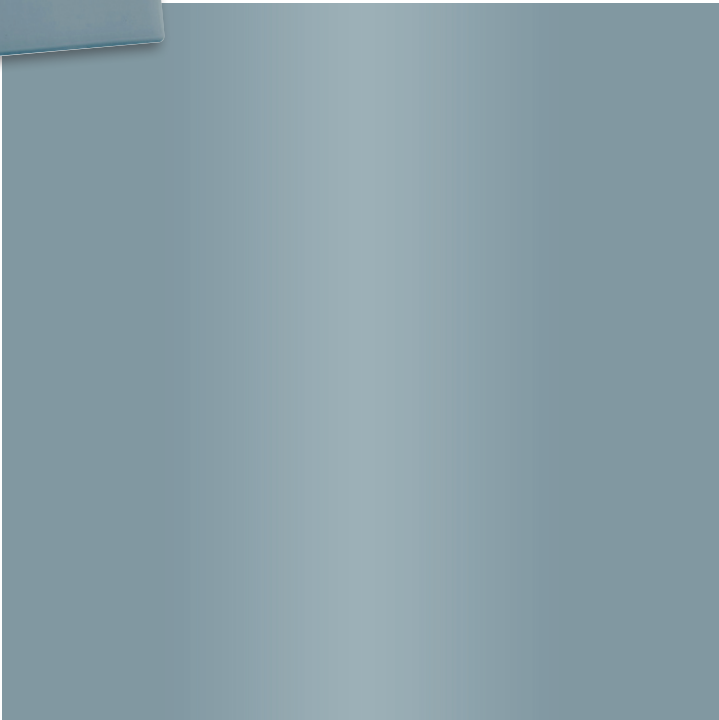
Lacquered sampled / Échantillon laqué  
Lackiert nach Mustern / Lacados color muestra



COLORE OPACO SU IMPIALLACIATO CASTAGNO  
MATT COLOUR LACQUERED WITH OPEN PORE EFFECT  
LAQUÉ COULEUR MATE AVEC EFFET PORE OUVERT  
MATTE FARBE AUF FURNIERT KASTANIEN  
COLOR MATE SOBRE CONTRACHAPADO CASTAGNO



COLORE OPACO  
MATT COLOUR LACQUERED / LAQUÉ COULEUR MATE  
MATTE FARBE / COLOR MATE



COLORE LUCIDO  
GLOSSY COLOUR LACQUERED / LAQUÉ COULEUR BRILLANT  
HOCHGLANZE FARBE / COLOR BRILLO

# Paestum impiallaciato frassino

Paestum ash veneered / Paestum placage frêne  
Paestum furniert Eschenholz / Paestum contrachapado fresno



BIANCO



PESCA



SILVER



ARANCIO



PANNA



FUCSIA



CREMA



ORO - maggiorazione 20% / surcharge 20% / majoration 20% / Erhöhung 20% / recargo 20%

Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.

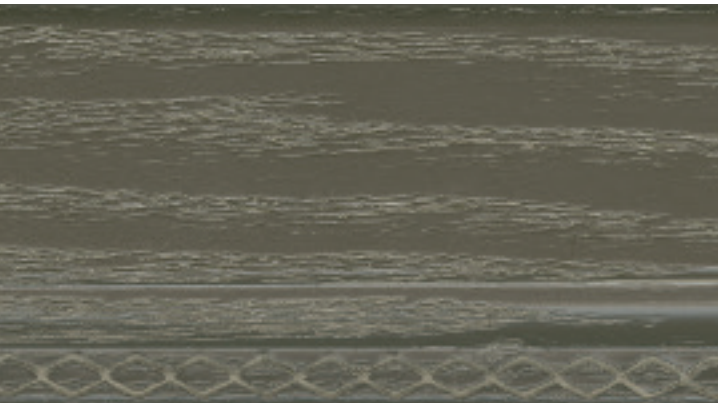
Colours reproduced are indicative. / Les couleurs reproduites sont indicatives.  
Die Muster sind rein ungefähr. / Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.



VERDE



AZZURRO



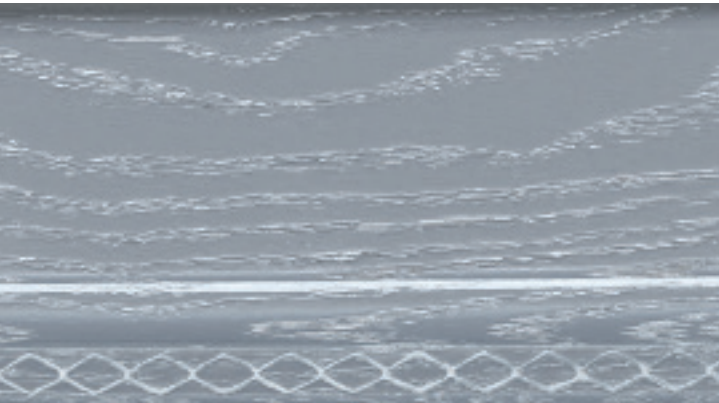
MUSCHIO



LAVANDA



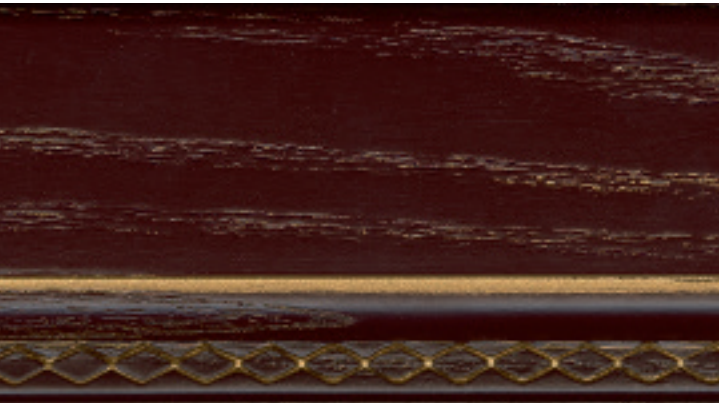
TORTORA



GRIGIO CHIARO



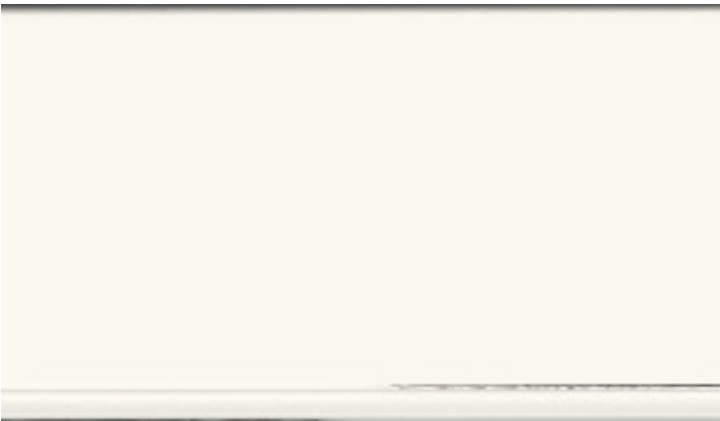
ARGENTO - maggiorazione 20% / surcharge 20% / majoration 20% / Erhöhung 20% / recargo 20%



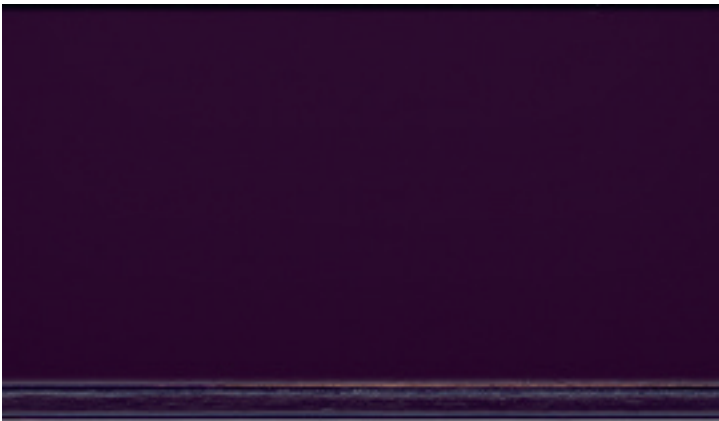
PRUGNA - maggiorazione 20% / surcharge 20% / majoration 20% / Erhöhung 20% / recargo 20%

# York impiallaciato effetto usurato

York veneered laquered with aged effect / York placage laqué avec effet usé / York furniert mit antiker Ausführung / York contrachapado efecto usurado



EFFETTO USURATO BIANCO



EFFETTO USURATO VIOLA



EFFETTO USURATO PANNA



EFFETTO USURATO ROSSO



EFFETTO USURATO ROSA



EFFETTO USURATO VERDE

**YORK DISPONIBILE ANCHE SENZA EFFETTO USURATO**  
**YORK AVAILABLE ALSO WITHOUT AGED EFFECT**  
**YORK DISPONIBLE AUSSI SANS EFFET USÉ**  
**YORK IST AUCH OHNE ANTIKE AUSFÜHRUNG VERFÜGBAR**  
**YORK DISPONIBLE TAMBIÉN SIN EFECTO USURADO**

Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.  
Colours reproduced are indicative. / Les couleurs reproduites sont indicatives  
Die Muster sind rein ungefähr. / Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.



EFFETTO USURATO AZZURRO



NOCE



EFFETTO USURATO TORTORA



EFFETTO USURATO NERO



YORK LUXURY

# Colori lucidi e opachi

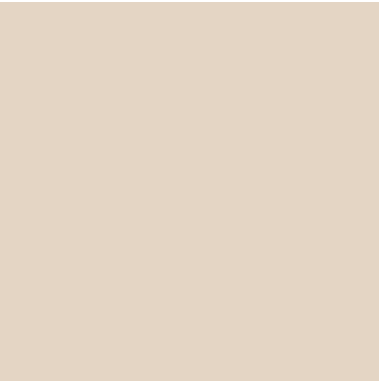
Glossy and mat colours / Couleurs brillants ou mats  
Matte und hochglanze Farben / Colores brillos y mates

Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.  
Colours reproduced are indicative. / Les couleurs reproduites sont indicatives  
Die Muster sind rein ungefähr. / Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.

COLORE A CAMPIONE  
LUCIDO E OPACO



BO7 PERGAMON OPACO



BL7 PERGAMON LUCIDO



BO2 AVORIO OPACO



BL2 AVORIO LUCIDO



BO3 SABBIA OPACO



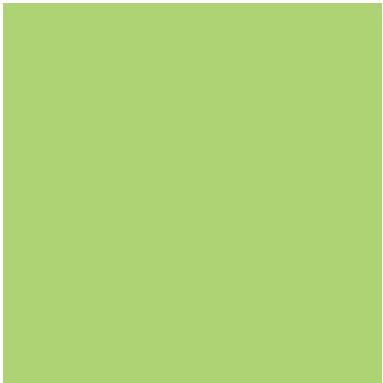
BL3 SABBIA LUCIDO



BO8 TERRA OPACO



BL8 TERRA LUCIDO



VO4 VERDE ACIDO OPACO



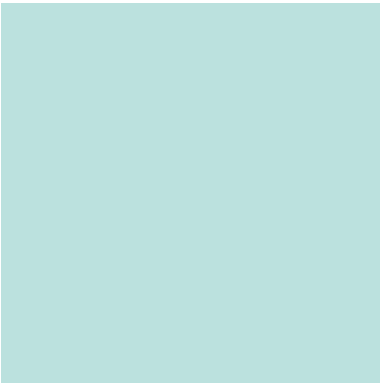
VL4 VERDE ACIDO LUCIDO



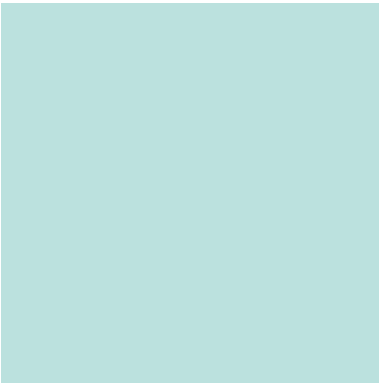
VO5 VERDE MUSCHIO OPACO



VL5 VERDE MUSCHIO LUCIDO



AO1 AZZURRO CIELO OPACO



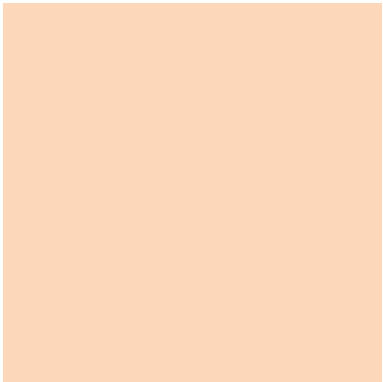
AL1 AZZURRO CIELO LUCIDO



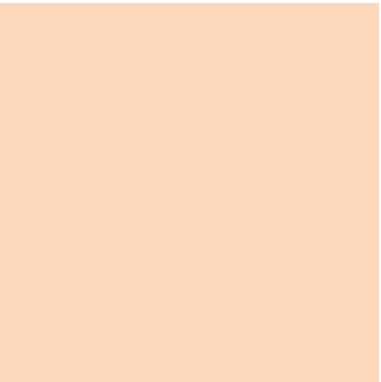
AO4 BLU VIVO OPACO



AL4 BLU VIVO LUCIDO



RO1 ROSA DOLCE OPACO



RL1 ROSA DOLCE LUCIDO



RO5 ARANCIO OPACO



RL5 ARANCIO LUCIDO



RO2 ROSSO ARANCIO OPACO



RL2 ROSSO ARANCIO LUCIDO



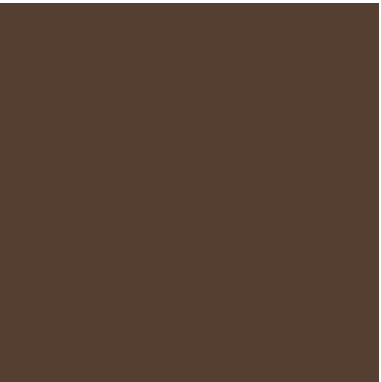
RO3 ROSSO CARMINIO OPACO



RL3 ROSSO CARMINIO LUCIDO



BO6 MARRONE OPACO



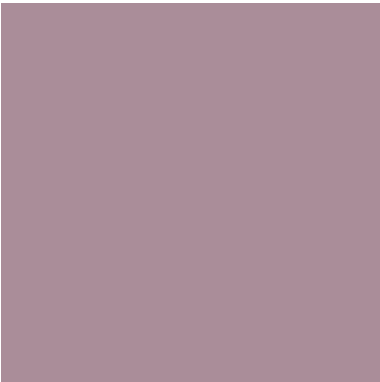
BL6 MARRONE LUCIDO



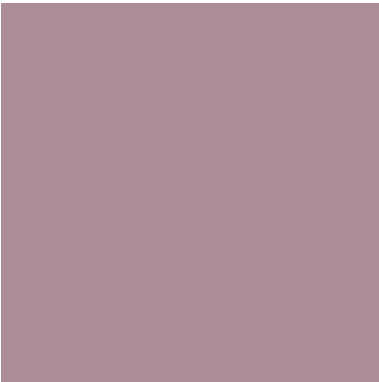
RO8 FUXIA OPACO



RL8 FUXIA LUCIDO



RO4 LILLA OPACO



RL4 LILLA LUCIDO



RO 6 BORDEAX OPACO



RL6 BORDEAX LUCIDO

# Colori lucidi e opachi

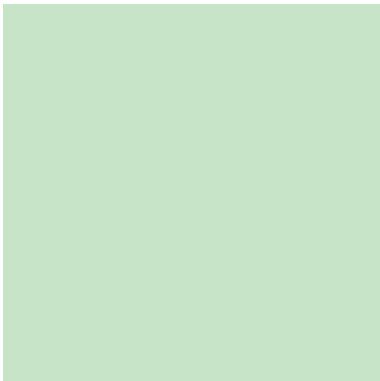
Glossy and mat colours / Couleurs brillants ou mats  
Matte und hochglanze Farben / Colores brillos y mates

Le tinte riprodotte sono da considerarsi indicative.  
Disponibile colore a campione senza alcuna maggiorazione.

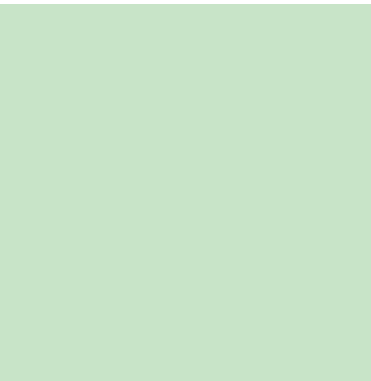
Colours reproduced are indicative. / Les couleurs reproduites sont indicatives. / Die Muster sind rein ungefähr. / Las muestra suministradas deben ser consideradas sólo como indicativas.

Colour on demand available without increase. / Couleur sur demande disponible sans supplement. / Farben nach Mustern verfügbare ohne Erhöhung. / Disponible con color muestra sin recargo.

COLORE A CAMPIONE  
LUCIDO E OPACO



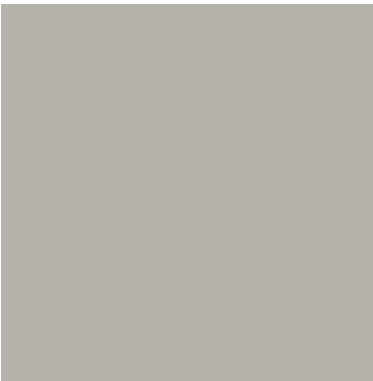
VO1 VERDE PASTELLO OPACO



VL1 VERDE PASTELLO LUCIDO



GO4 GRIGIO CHIARO OPACO



GL4 GRIGIO CHIARO LUCIDO



Z1 ARGENTO METALLIZZATO



Z4 GHISA METALLIZZATO



AO3 BLU MARINA OPACO



AL3 BLU MARINA LUCIDO



BO4 TORTORA OPACO



BL4 TORTORA LUCIDO



Z2 CHAMPAGNE METALLIZZATO



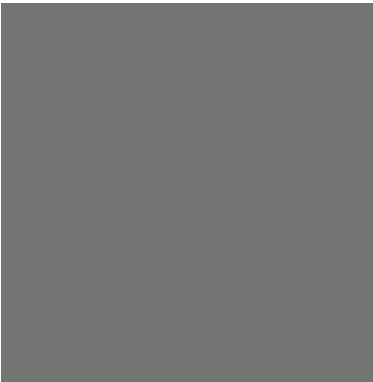
BO9 SENAPE OPACO



BL9 SENAPE LUCIDO



GO5 GRIGIO SCURO OPACO



GL5 GRIGIO SCURO LUCIDO



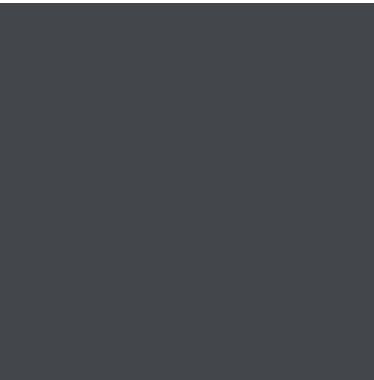
Z3 BRONZO METALLIZZATO



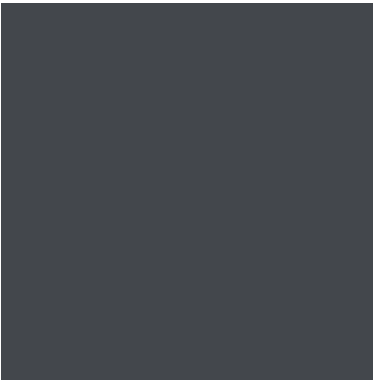
RO9 PURPLE OPACO



RL9 PURPLE LUCIDO



GO6 ANTRACITE OPACO



GL6 ANTRACITE LUCIDO



Z5 ORO METALLIZZATO

# Superfici

## Surfaces / Surfaces / Oberflächen / Superficies

### IT

#### SUPERIFICI IN NOBILITATO

***Caratteristiche tecniche:*** si tratta di una carta melaminica (materiale costituito da fogli di carta impregnata a resine) che ripropone in modo eccellente le finiture dei legni e che viene poi posta sulla superficie di pannelli in Idropan V100. La sua caratteristica di durezza e resistenza ai graffi e ai solventi lo rende molto apprezzato nel mondo dell'arredamento.
***Pulizia e manutenzione:*** per la manutenzione e la pulizia basta utilizzare un panno morbido inumidito con acqua ed una piccola quantità di alcool o sapone, oppure dei normali detersivi privi di acidi che potrebbero intaccare la lucentezza della superficie. Asciugare bene con un panno asciutto morbido o in microfibra.

#### SUPERIFICI IMPIALLACCiate

***Caratteristiche tecniche:*** quando si parla di superfici impiallacciate ci si riferisce ad un pannello rivestito con un foglio di legno pregiato. Il legno è un materiale naturale e quindi "vivo", è sensibile al calore e all' umidità; al momento dell' acquisto può presentare leggere dierenze di colorazione e struttura. È sensibile all'esposizione della luce e nel corso degli anni può subire dierenze di tonalità.

***Pulizia e manutenzione:*** le superfici impiallacciate vanno pulite coni prodotti per la pulizia dei vetri diluiti in abbondante acqua. Strofinare con un panno morbido nel senso delle venature favorisce l'eliminazione delle macchie anche dai pori della superficie. Asciugare bene con un panno morbido o in microfibra.

#### SUPERIFICI LACCATE

***Caratteristiche tecniche:*** sono più delicate di altre superfici, per questo motivo bisogna fare attenzione agli urti accidentali e all'esposizione prolungata ai raggi del sole. La finitura laccata può essere realizzata in versione liscia opaco o lucido, oppure su pannelli in nobilitato essenza per una versione opaca con eetto poro aperto o graffiato.
***Pulizia e manutenzione:*** per evitare graffi alla superficie non bisogna MAI utilizzare prodotti abrasivi (sia detergenti che spugne); è consigliabile pulire con un panno morbido e con detergenti neutri o con alcool, sempre diluiti in abbondante acqua. Asciugare bene con un panno asciutto morbido o in microfibra.

#### SUPERIFICI IN OCRITEC

***Caratteristiche tecniche:*** l'ocritec è utilizzato per la realizzazione di piani e lavabi. Si tratta di un materiale acrilico, colato su tutto il suo spessore e per questo non teme l'ingiallimento. Ha una superficie molto lucida, è dotato di un' elevata resistenza all'urto e alle elevate variazioni di temperatura. L'ocritec è disponibile in finitura lucida e opaca.
***Pulizia e manutenzione:*** l'ocritec resiste ai più comuni prodotti chimici di uso domestico ed ha un'ottima resistenza alle macchie superficiali. L'opacità dovuta al calcare e al normale utilizzo, insieme ai piccoli graffi possono essere rimossi usando un panno morbido con della comune pasta lucidante. Per la pulizia occorre usare prodotti liquidi o cremosi non abrasivi.

#### SUPERIFICI IN MARMORESINA

***Caratteristiche tecniche:*** la marmoresina, utilizzata per la realizzazione di piani e lavabi, è un materiale composito costituito da una matrice di resina poliestere e da una carica minerale di carbonato di calcio. È un materiale solido, non poroso, protetto da uno spesso strato di gelcoat (100% resina pigmentata anti-ingiallente) di circa 1 mm. I piani in marmoresina sono disponibili in finitura lucida ed opaca.
***Pulizia e manutenzione:*** la marmoresina pur avendo una buona resistenza alle sostanze chimiche ed agli agenti macchianti, è facilmente pulibile con i normali detergenti neutri ed una spugna non abrasiva. La sua lucentezza inoltre, può essere rinnovata mediante l'uso di una pasta lucidante ed un panno morbido.

#### SUPERIFICI IN TECNORIL

***Caratteristiche tecniche:*** il tecnoril, utilizzato per la realizzazione di piani e lavabi e vasche, è composto per circa 2/3 da idrossido di alluminio e per 1/3 da acrilc di ottima qualità. È un prodotto omogeneo in tutto il suo spessore e quindi riparabile, mantiene la forma e ore ottime resistenze agli urti, al calore e ai più comuni agenti chimici. È disponibile solo nella finitura opaca.

***Pulizia e manutenzione:*** eventuali graffi leggeri e macchie possono essere rimossi semplicemente con una spugna abrasiva e l'utilizzo di un comune detergente. Per la normale pulizia si consiglia di utilizzare prodotti liquidi o cremosi con un panno morbido.

#### SUPERIFICI IN ECOCEMENTO

***Caratteristiche tecniche:*** il sistema è composto da una miscela complessa di polimeri sintetici in emulsione acquosa e cariche minerali. L' ecocemento è un prodotto atossico, traspirante

con un' ottima resistenza all'acqua, alle sostanze acide ed alcaline. Resiste bene allo sporco, è molto resistente, ed esente da resine epossidiche e da leganti idraulici. La stesura del materiale è realizzata a mano e la finitura della superficie è variegata, tutto questo ne determina la caratteristica estetica dell'ecocemento.

***Pulizia e manutenzione:*** per la pulizia si suggerisce l'utilizzo di acqua calda e aceto (25%). Non utilizzare detergenti con solventi o acidi concentrati.

#### SUPERIFICI IN CRISTALLO

***Caratteristiche tecniche:*** il cristallo utilizzato per la realizzazione di piani e lavabi è di tipo extrachiaro. Per garantire omogeneità nel colore, è trattato con vernici ecologiche e quindi ricidabili. I bordi dei piani sono raccordati, verniciati e lucidati con ossido di cerio; la superficie è trattata con un apposito anticalcare e un antistatico, che contribuiscono a facilitame la pulizia e a mantenerne a lungo la lucentezza.

***Pulizia e manutenzione:*** nell'utilizzo dei piani in cristallo occorre fare attenzione agli urti, alla caduta di oggetti contundenti ed allo shock termico. Al momento del montaggio chiudere le ghiere del miscelatore e della piletta utilizzando le apposite guarnizioni. Un' eccessiva forza nel serrare le viti potrebbe danneggiare irrimediabilmente il piano; si consiglia pertanto di utilizzare una chiave dinamometrica non superando i valori di coppia massima di 6 kgm. Nell'incollaggio del piano in cristallo utilizzare esclusivamente silicone neutro non acetico. Effettuare la pulizia dei piani in cristallo sempre con un panno morbido e con prodotti non abrasivi; mai a secco per evitare eventuali graffi sulla superficie.

#### SUPERIFICI IN MARMO, QUARZO E GRANITO

***Caratteristiche tecniche:*** i marmi di origine sedimentaria ed i graniti di origine magmatica, sono pietre naturali, che per la loro tipicità possono presentare variazioni di tono e venature più o meno evidenti e sempre diverse. L' eventuale presenza di inclusioni superficiali di quarzo, mica, ferro, ecc, o piccoli fori, è un ulteriore indice dell' origine naturale del prodotto. I quarzi , rispetto ai precedenti, sono agglomerati con prestazioni superiori alle pietre da cui derivano poiché sono costituiti da particelle di quarzo e resina poliestere insatura sottoposti a compattazione sottovuoto prima dell'indurimento che avviene tramite cottura a forno.
***Pulizia e manutenzione:*** sia per i marmi, per i graniti e per i quarzi è da evitare nella pulizia l' impiego di prodotti a base alcalina, alcolica o anticalcare. Non usare mai ammoniaca, acetone, diluente o qualsiasi altro solvente. Anche eventuali residui d'acqua, sapone, profumo,collutorio o dentifricio lasciati sul piano possono dare origine a macchie od aloni e vanno quindi prontamente rimossi. I piani sono dotati in origine di un trattamento che ne aumenta la resistenza agli agenti chimici, ma che non li rende antimacchia. Tale trattamento ha una durata limitata nel tempo e va quindi ripristinato ogni 6 mesi mediante l'uso di prodotti specifici reperibili in commercio.

### EN

#### MELAMINE SURFACES

***Technical characteristics:*** it is a melamine paper (a material made of resin impregnated paper sheets), perfectly recalling the wooden finishes, used to coat Idropan V100 panels.Thanks to its characteristics of hardness and resistance against scratches and solvents, it is highly appreciated in furniture world.
***Cleaning and maintenance:*** for cleaning and maintenance purposes, use a soft, non-abrasive cloth, moist with water and a little quantity of alcohol or soap, or the usually neutral detergents, but acid free, to avoid damages in surface shine. Carefully dry with a soft or microfiber cloth.

#### VENEERED SURFACES

***Technical characteristics:*** when we talk about veneered surfaces, we refer to a panel coated with a sheet of precious wood.Wood is a natural and “alive” material, sensitive to warmth and humidity; at the time of purchase could present differences in colour and texture. It is really sensitive to sunshine and with course of time could be affected by tonality changes.
***Cleaning and maintenance:*** veneered surfaces have to be cleaned with products for glass, diluted in lot of water.Polish with a moist cloth in grain direction help in removing spots also from surface pores. Carefully dry with a soft or microfiber cloth.

#### LACQUERED SURFACES

***Technical characteristics:*** they are more damageable than other surface; for this case it is important to be careful with accidentally impacts or prolonged sunshine exposition. Lacquered finishes can be made in mat or glossy plain version, or on melamine panel for a mat colour version with open pore or scratched effect.

***Cleaning and maintenance:*** to avoid damages on surface, NEVER use abrasive products

(neither detergents nor sponges); we suggest use of a soft cloth, with alcohol or neutral detergents, always diluted in lot of water. Carefully dry with a soft or microfiber cloth.

#### OCRITEC SURFACES

***Technical characteristics:*** ocritec is used for tops and basins realisation. It is an acrylic material, It is a full-thickness cast acrylic product, and for this reason it is not subject to yellowing, it has an extremely glossy surface and high shock resistance and temperature changes. Ocritec is available in white glossy or white matt colours.

***Cleaning and maintenance:*** ocritec is resistant to commonly used chemical products and offers excellent resistance to surface marks. Opaqueness due to use and limescale, as well as small scratches can be eliminated by using a soft cloth and commonly used polishing paste. Use creamy or liquid, non-abrasive detergents for cleaning.

#### HARD-RESIN SURFACES

***Technical characteristics:*** hard-resin, used for tops and basins realisation, it’s a composite material made up of a polyester resin matrix and a mineral charge of calcium carbonate. It is a solid, non-porous material, protected by a thick layer (about 1 mm) of gel-coat (100% anti-yellowing pigmented resin). Hardresin tops are available in matt or glossy finish.
***Cleaning and maintenance:*** hard-resin, also having an high resistance to chemical and staining substances, it’s easy to clean by using normal neutral detergents and a non-abrasive sponge, Its shine can be further enhanced by using polishing paste and a soft cloth.

#### TECNORIL SURFACES

***Technical characteristics:*** tecnoril, used for tops, basins and baths realisation, is made up for about 2/3 of aluminium hydroxide and for 1/3 of high quality acryl. It is a homogeneous product throughout its thickness which, for this reason, can be repaired, maintains its shape and offers excellent resistance to shocks, heat and the most common chemical agents. Tecnoril is available only in matt white finish.

***Cleaning and maintenance:*** any slight scratches or stains can be simply removed by using an abrasive sponge (supplied in the delivery) and a commonly used detergent. Use creamy or liquid detergents with a soft cloth for normal cleaning.

#### ECO-CEMENT SURFACES

***Technical characteristics:*** the system is composed by a complex mixture of synthetic polymers in aqueous emulsion and mineral charges. Eco-cement is very resistant, excellent against dirt, alkaline and alcohol substances and with extraordinary breathability. Moreover, it is free from epoxy resins and hydraulic bonding agents. It is non-toxic and waterproof. This material is applied by hand with different possible effects in the surface finish, therefore this is an intrinsic feature of the product.

***Cleaning and maintenance:*** cleaning is recommended with warm water and vinegar (25%). Do not use detergents with solvents and concentrated acids.

#### GLASS SURFACES

***Technical characteristics:*** the glass used for the realisation of tops and basins it's extra light. To ensure homogeneity in colour, it's treated with recyclable ecological varnish.Tops edges are connected, painted and polished with cerium oxide.The surface is treated with a special limescale prevention and antistatic product which also makes it easy to clean and preserves its shine for a long time.

***Cleaning and maintenance:*** avoid shocks, dropping pointed tools and thermal shocks. During assembly, avoid excessive tightening of the ring nut of the drain mixer, using the specific seals. An excessive force in tightening the screws, could cause irreparable damage to the top; it is therefore recommended to use a dynamometric wrench, not exceeding the maximum torque values of 6 kgm. Neutral, non-acetic, silicone has to be used to fix the glass top. Clean glass tops always with a soft cloth and non-abrasive products.To avoid scratches, never dry-clean.

#### MARBLE, QUARTZ AND GRANITE SURFACES

***Technical characteristics:*** marble of sedimentary origin and granites of magmatic origin are natural stones and, due to their unique features, can show variations in shades of colour and more or less evident veins always different from one another.Any visible traces of quartz, mica, iron etc. on the surface, or micropores are further proof of the natural origin of the product. Quartzes, unlike the previous, are agglomerates with better performances than their original stone, as they are made from quartz particles and non-saturated polyester resin particles, vacuum compacted to make a homogeneous mixture before the furnace hardening process.
***Cleaning and maintenance:*** for cleaning purposes, only use alkaline- and alcohol-free products, do not use descaling fluid, ammonia, acetone, thinners or any other solvent. Even traces of water, soap, perfume or toothpaste left on the top may cause marks or stains and must

be promptly removed.Tops are originally treated to increase their resistance to chemical substances, however they are not anti-stain.This treatment has a time limit and must be repeated every 6 months by using specific products easily found on the market.

### FR

#### SURFACES STRATIFIÉES

***Caractéristiques techniques:*** il s'agit d'un papier mélaminé (matériau composé de feuilles de papier pré imprégnées de résines) qui rappelle très bien la finition du bois, utilisée pour recouvrir les panneaux en bois Idropan V100. Ce matériau est beaucoup apprécié dans le secteur de l'aménagement grâce à sa dureté et à la résistance de sa surface aux rayures et aux solvants.

***Entretien et nettoyage:*** l'entretien et le nettoyage peuvent être effectués avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau et une petite quantité d'alcool ou savon, ou avec détergents sans acide qui pourrait affecter la brillance de la surface. Bien essuyer avec un chiffon sec doux ou en microfibre.

#### SURFACES PLAQUÉES

***Caractéristiques techniques:*** nous parlons de surfaces plaquées en se référant à un panneau recouvert d'une feuille de bois de qualité. Le bois est un matériau naturel, donc “vif”, est sensible à la chaleur et a l'humidité;au moment de l'achat peut différer légèrement de couleur et de structure. Le bois est sensible à la lumière et au fil des ans peut souffrir de différences de tonalité.

***Entretien et nettoyage:*** les surfaces plaquées doivent être nettoyés avec les produits pour le nettoyage des verres, dilués en beaucoup d'eau. Frotter avec un chiffon doux dans le sens du veinage, favorise l'élimination des taches, même dans les pores de la surface. Bien essuyer avec un chiffon sec doux ou en microfibre.

#### SURFACES LAQUÉES

***Caractéristiques techniques:*** sont plus délicates des autres surfaces,Pour cette raison, il faut faire attention aux chocs accidentels et a l'exposition au soleil prolongée. La finition laquée peut être effectuée sur une surface lisse, soit mate, soit brillante, ou sur un panneau stratifié bois pour obtenir une finition mate avec effet pore ouvert ou rugueux.
***Entretien et nettoyage:*** pour éviter griffures de la surface ne JAMAIS utilisé des produits abrasives (aussi bien détergents que éponges); il est conseillé de nettoyer avec un chiffon doux et une petit quantité de alcool ou avec détergents neutres, toujours dilués dans beaucoup d'eau. Bien essuyer avec un chiffon sec doux ou en microfibre.

#### SURFACES EN OCRITEC

***Caractéristiques techniques:*** l'ocritec est utilisée pour la réalisation des plans de toilette et des vasques.C'est un matériau acrylique coulé pleine masse qui ne craint donc pas le jaunissement. Sa surface brillante est très résistante aux chocs et aux hautes variations des températures. Ocritec est disponible dans la finition blanc mat ou brillante.
***Entretien et nettoyage:*** ocritec résiste aux produits chimiques les plus couramment utilisés et has une excellente résistance aux taches de surface. L'opacité due à l'utilisation et à l'eau calcaire et les éventuelles petites égratignures peuvent être éliminées en utilisant un chiffon doux et de la pâte à polir. Pour le nettoyage, utiliser des produits liquides non abrasifs.

#### SURFACES EN MARBRE DE SYNTHÈSE

***Caractéristiques techniques:*** le marbre de synthèse est utilisée pour la réalisation des plans de toilette et des vasques, est un matériau composite se constituant d'une matrice de résine polyester et d'une charge minérale de carbonate de calcium. C'est un matériau solide, non poreux, protégé par une couche épaisse de gel-coat (100% résine pigmentée anti-jaunissement) d'environ 1 mm. Les plans de toilette en marbre de synthèse sont disponibles dans les finitions mate et brillante.

***Entretien et nettoyage:*** le marbre de synthèse, tout en ayant une bonne résistance aux produits chimiques et aux agents de coloration, est facilement nettoyable avec des détergents neutres ordinaires et avec une éponge non abrasive. Sa brillance peut également raviver en utilisant de la pâte à polir et un chiffon doux.

#### SURFACES EN TECNORIL

***Caractéristiques techniques:*** le tecnoril, utilisée pour la réalisation des plans de toilette, des vasques et des baignoires, se compose d'environ 2/3 d'hydroxyde d'aluminium et de 1/3 d'acrylique d'excellente qualité. C'est un produit homogène dans toute son épaisseur; et donc réparable, qui maintient sa forme et qui offre une excellente résistance aux chocs, à la chaleur

et aux agents chimiques les plus communs.Tecnoril est disponible seulement dans la finition blanc mat.

***Entretien et nettoyage:*** les éventuelles petites égratignures ou les taches peuvent être éliminées facilement en utilisant une éponge abrasive (livrée avec les plans de toilette) et un détergent ordinaire. Pour le nettoyage, utiliser des produits liquides ou crémeux avec un chiffon doux.

#### SURFACES EN ÉCO-CIMENT

***Caractéristiques techniques:*** le system se compose d'un mélange complexe de polymères synthétiques en émulsion aqueuse et des charges minérales. L'éco-ciment est un produit atoxique, transpirant, et avec une haute résistance à l'eau, aux substances acides et alcalines. Résiste bien à la saleté, est très résistant et ne contient pas de résines époxydiques et de colles hydrauliques. Ce matériau est étalé à la main pour obtenir une finition particulière, l'aspect différent de ce produit est une de ses caractéristiques intrinsèques. ***Entretien et nettoyage:*** pour le nettoyage, utiliser de l'eau chaude et du vinaigre (25%). Ne pas utiliser de détergents avec solvant ou acides concentrés.

#### SURFACES EN VERRE

***Caractéristiques techniques:*** le verre utilisé pour la réalisation des plans de toilettes et des vasques, est du type extra clair. Pour garantir homogénéité de couleur, est traité avec des vernis écologiques et donc recyclables. Les chants sont raccordés, vernis et polis avec de l'oxyde de cérium ; La surface est traitée avec un produit anti-calcaire et antistatique particulier qui contribue à en faciliter l'entretien et à garder pendant longtemps son brillant. ***Entretien et nettoyage:*** éviter les chocs, la chute d'objets pointus et les chocs thermiques. Au moment du montage serrer la bague du mitigeur et de la bonde en utilisant les joints spécifiques. Serrer trop forts les vis pourrait causer des dommages irréparables au plan de toilette; c'est recommandable d'utiliser une clé dynamométrique ne dépassant pas les valeurs maximales de couple de 6 kgm. Utilisée exclusivement une silicone neutre non acétique pour fixer le plan de toilette. Nettoyer les plans de toilette ne verre toujours avec un chiffon doux et des produits non abrasifs. Ne PAS nettoyer à sec pour éviter de griffer la surface.

#### SURFACES EN MARBRE, QUARTZ ET GRANIT

***Caractéristiques techniques:*** les marbres d'origine sédimentaire et les granits d'origine magmatique sont 100% naturels, leur caractéristique est donc d'avoir des tonalités variables et des veinures plus ou moins évidentes et toujours différentes entre elles. La présence éventuelle sur la surface d'inclusions de quartz, de mica, de fer; etc. ou de micropores témoigne, elle aussi, de l'origine naturelle du produit. Les quartzs, par rapport aux précédentes, sont des agglomérés avec des performances supérieures aux pierres desquelles dérive, puisqu'ils sont constitué de particules de quartz et de résine polyester insaturée, soumises à un compactage sous vide avant le durcissement par cuisson au four. ***Entretien et nettoyage:*** pour le nettoyage de marbre, quartz et granit, éviter absolument d'utiliser des produits à base alcaline, alcoolique ou anticalcaire. Ne pas utiliser d'ammoniaque, d'acétone, de diluant ni tout autre solvant. Les résidus d'eau, de savon, de parfum ou de dentifrice sur le plan de toilette peuvent également le tacher ou former des auréoles, il faudra donc les éliminer le plus rapidement possible. Les plans de toilette sont traités à l'origine avec un produit qui augmente leur résistance aux agents chimiques, mais qui ne rend pas leur surface antitaches. Ce traitement a une durée limitée et doit être répété tous les 6 mois en utilisant des produits spécifiques faciles à repérer dans le commerce.

#### DE

#### MELAMIN-OBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Es ist eines Melaminpapier (synthetische Material von Papierblättern mit Harzen durchsetzt), das in hervorragender Weise die Holzoberflächen wieder vorschlägt und das auf der Oberfläche von Holzplatte Hydropan V100 gelegt wird. Seine charakteristische Härte und Widerstandsfähigkeit gegen Kratzer und Lösungsmittel. ***Reinigung und Wartung:*** Für die Wartung und die Reinigung muss man ein weiches Tuch mit Wasser und eine kleine Menge von Alkohol oder Seife benutzen, oder übliche säurefreien Reinigungsmitteln, die den Oberflächenglanz angreifen können.Trocknen Sie gründlich mit einem weichen Tuch oder auf Mikrofaser.

#### FURNIER-OBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Mit „Furnier-Oberflächen“ betrifft man eine Platte mit einem wertvollen Holzblatt verkleidet. Das Holz ist ein Naturmaterial damit „lebendig“, es ist gegen die Wärme und die Feuchtigkeit empfindlich; zum Zeitpunkt der Kauf kann es leichte Unterschiede in Farbe und Struktur aufweisen. Es ist gegen das Licht empfindlich und über die Jahre kann es Unterschiede im Farbton erfahren. ***Reinigung und Wartung:*** Die Furnier-Oberflächen müssen mit Produkten für die Reinigung der Gläser gereinigt werden, verdünnt mit viel Wasser.Scheuern mit einem weichen Tuch in der Richtung der Maserungen um die Entfernung der Flecken auch aus den Poren der Oberfläche zu fördern.Trocknen Sie gründlich mit einem weichen Tuch oder auf Mikrofaser.

#### LACKIERTE OBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Sie sind empfindlicher als andere Oberflächen, aus diesem Grund muss man Bedacht an der zufälligen Stöße und an der Strahlen der Sonne nehmen. Die lackierte Ausführung kann in glatt, matt oder glänzend gemacht werden, oder in Melamin-Platte für eine matte Ausführung mit offenporige oder kratzige Wirkung. ***Reinigung und Wartung:*** Um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden, muss man NIEMALS keine Scheuererzeugnisse benutzen (sowohl die Waschmittel als auch die Schwämme); es ist ratsam mit einem weichen Tuch und neutralen Reinigungsmittel oder Alkohol reinigen, immer im vielen Wasser gelöst.Trocknen Sie gründlich mit einem weichen Tuch oder auf Mikrofaser.

#### OCRITEC OBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Das Ocritec wird für die Realisierung der Unterschränke und der Waschbecken benutzt. Es ist ein Acrylmaterial, es wird über die gesamte Dicke gegossen, aus diesem Grund scheut es nicht das Vergilben. Es hat eine sehr glänzende Oberfläche und es hat eine sehr hohe Widerstandsfähigkeit an der Schläge an der hohe Temperaturschwankungen. Das Ocritec ist in matter und glänzender bianco Ausführung erhältlich.

***Reinigung und Wartung:*** Das Ocritec ist gegen die meisten gebrauchten und gemeinsame Chemikalien beständig und es hat eine ausgezeichnete Beständigkeit gegen Oberflächenverfärbungen. Die Glanzlosigkeit, verursacht durch die Benutzung und durch den Kalkstein mit kleinen Kratzer;können mit einem weichen Tuch und mit Gemeinsamer Polierpaste weggeräumt werden. Für die Reinigung muss man flüssige oder cremige Produkte, nicht abschleifend, benutzen.

#### MARMOR-HARZ OBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Das Marmor-Harz, für die Realisierung der Unterschränke und der Waschbecken benutzt, ist einen Verbundwerkstoff, der aus einer Polyesterharzmasse und einer Calciumcarbonatmineral zugesetzt besteht wird. Es ist ein festes Material, nicht-poröse, mit einer dicken Schicht aus Gelcoat (100% pigmentierte Antivergilbungs-Harz) von etwa 1 mm geschützt. Die Marmorharzplatte sind in matter und glänzender Ausführung erhältlich.

***Reinigung und Wartung:*** Obwohl es eine gute Beständigkeit gegenüber Chemikalien und die Färbemittel hat, lässt das Marmorharz sich mühelos mit normalen neutralen Haushaltsreinigem und einem Schwamm reinigen. Durch das Auftragen von Polierpaste mit einem weichen Tuch kann seinen Glanz erneuert werden.

#### TECNORIL OBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Das Tecnoril, für die Realisierung der Unterschränke, der Waschbecken und der Becken benutzt, besteht aus etwa 2/3 aus Aluminiumhydroxid und 1/3 aus Acryl ausgezeichneter Qualität. Es handelt sich um ein über die ganze Stärke homogenes Material, das stets ausgebessert werden kann und formfest, schlag- und hitzebeständig sowie resistent gegenüber den handelsüblichen Chemikalien ist.Tecnoril ist nur in matter bianco Ausführung. ***Reinigung und Wartung:*** Etwaige leichte Kratzer oder Flecken lassen sich mühelos mit einem Reibschwamm und einem normalem Reinigungsmittel entfernen. Für die übliche Reinigung muss man flüssige oder cremige Produkte mit einem weichen Tuch benutzen.

#### ECO-ZEMENT OBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Das System besteht aus einer komplexen Mischung von synthetischen Polymeren in wässriger Emulsion und mineralischen Füllstoffen. Der Eco-Zement ist ein nicht-toxisches Produkt, atmungsaktiv mit einer ausgezeichneten Beständigkeit am Wasser und an den sauern und alkalischen Stoffe. Er hat eine ausgezeichnete Schmutzunempfindlichkeit, er ist sehr fest, und ohne Epoxy-Harze und hydraulischen Bindemitteln. Die Herstellung des Materials wird handgefertigt und die Ausführung der Oberfläche ist vielfältig, all dies bestimmt das ästhetischen Merkmal des Eco-Zements.

***Reinigung und Wartung:*** Für die Reinigung muss man warmes Wasser und Essig (25%) benutzen.Verwenden Sie keine Reinigungen mit Lösungsmitteln und konzentrierten Säuren.

#### GLASOBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Das Kristallglas, das für die Realisierung der Unterschränke und der Waschbecken verwendet wird, ist extra hell. Um die Gleichartigkeit der Farbe zu gewährleisten, ist es mit ökologischen Farben, und daher wiederverwertbar;behandelt. Die Kanten der Platten sind verbunden, lackiert und poliert mit Ceroxid; die Oberfläche ist mit einem dazu bestimmten Entkalkungsmittel und mit einem antistatisch behandelt, die die Reinigung erleichtern und die den Glanz lange Zeit halten. ***Reinigung und Wartung:*** Wenn sie die Kristallglasplatten benutzen,achten Sie auf den Schläge, dem Fall der stumpfen Gegenständen und dem Thermoschock. Zum Zeitpunkt der Montage schließen Sie die Zwingen des Mischers und des Abflusses durch die dazu bestimmte Dichtungen. Eine übertriebene Kraft in der Schließung der Schrauben kann unrettbar die Platte beschädigen;also wir empfehlen dieVerwendung eines Drehmomentschlüssels, aber die maximalen Drehmomentwerte von 6 kgm müssen nicht überschreiten werden.Für die

Verklebung der Kristallglasplatte benutzen Sie nur neutral Silikon, nicht Acetyl. Führen Sie die Reinigung der Kristallglasplatten mit einem weichen Tuch und mit nicht-abschleifenden Mittel aus;niemals an Trocken um eventuelle Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

#### MARMOR, QUARZ UND GRANITOBERFLÄCHEN

***Technischen Eigenschaften:*** Die Marmorarten sedimentäres Ursprungs und die Granite magmatisches Ursprungs sind Natursteine, die, durch ihre Eigentümlichkeit, Farbvariationen und mehr oder weniger markante und immer verschiedene Äderungen zeigen können. Das Eventuelle Vorhandensein der Oberflächeneinschlüssen aus Quarz, Glimmer und Eisen usw., oder die kleine Löcher, sind ein weiteres Zeichen des natürlichen Ursprungs des Materials. Die Quarze, im Vergleich zu früheren, sind Agglomerate mit überlegener Leistungen zu den Steinen, aus denen sie herrühren, denn sie sind aus Quarzpartikeln und ungesättigten Polyesterharz besteht. Sie sind um eine Verdichtung unter Vakuum vor der Verhärtung unterworfen, die durch den Brennofen geschieht.

***Reinigung und Wartung:*** Sowohl für die Marmor und auch für die Granite und die Quarze, muss man keine alkalische, alkoholische oder kalklösende Erzeugnisse benutzen. Verwenden Sie niemals Ammoniak, Aceton, Verdünner oder andere Lösungsmittel. Auch eventuelle Wasser; Seife, Parfüm, Mundwasser oder Zahnpaste Überreste an der Oberfläche können Flecke oder Ränder erzeugen, die sofort entfernt werden müssen. Die Platte werden ursprünglich mit einer Behandlung ausgestattet, die seine Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien erhöht, aber die sie nicht schmutzabweisend macht. Diese Behandlung hat eine begrenzte Dauer und sie muss alle 6 Monate wiederhergestellt werden durch die Verwendung spezifischer Produkten im Handel erhältlich.

#### ES

#### SUPERFICIES REVESTIDAS

***Características técnicas:*** se trata de un panel de madera Idropan V100 revestido de melamina (material sintético compuesto de hojas de papel empapado en resinas) que propone de una forma excelente los acabados de las maderas. La dureza y resistencia de la superficie a los arañazos y a los disolventes hacen que este producto sea muy apreciado en el mundo de la decoración.

***Limpieza y manutención:*** para el mantenimiento y la limpieza es suficiente usar un paño suave humedecido con agua y una pequeña cantidad de jabón o alcohol, o normales detergentes sin ácidos, para evitar dañar brillo de la superficie. Secar bien con un paño seco suave o de microfibra.

#### SUPERFICIES CONTRACHAPADOS

***Características técnicas:*** cuando se habla de superficies contrachapados se refiere a un panel revestido con una hoja de madera preciosa. La madera es un material natural y por eso “vivo”, es sensible al calor y a la humedad; en el momento de la compra puede presentar diferencias de coloración y estructura. Es sensible a la exposición a la luz y en el curso de los años puede sufrir diferencias de tonalidad.

***Limpieza y manutención:*** las superficies contrachapados deben ser limpiadas con los productos por la limpieza del vidrio, diluidos en mucha agua. Fregar con un paño suave en la dirección de la veta también ayuda a eliminar las manchas de los poros de la superficie. Secar bien con un paño seco suave o de microfibra.

#### SUPERFICIES LACADAS

***Características técnicas:*** son más delicadas de otras superficies, por esta razón, se debe tener cuidado a golpes accidentales y la exposición prolongada a la luz solar. El acabado lacado se puede realizar en MDF, o sea en una superfi cie lisa en versión mate y brillo, o en una superficie revestida en acabado madera para obtener un acabado mate, con efecto roble con poro abierto o efecto rugoso. ***Limpieza y manutención:*** para evitar rayar la superficie NUNCA utilice abrasivos (tanto detergentes cómo esponjas). Para la limpieza es suficiente usar un paño suave con detergentes neutros o alcohol, siempre diluidos con mucha agua. Secar bien con un paño seco suave o de microfibra.

#### SUPERFICIES DE OCRITEC

***Características técnicas:*** el Ocritec se utiliza para la realización de encimeras y lavabos. Es un material acrílico, colado en todo el espesor; por ello no se amarillea;es muy brillante en su superficie, tiene una resistencia muy elevada contra los golpes y las elevadas variaciones de temperatura. Ocritec se encuentra disponible en acabado blanco mate y brillo.

***Limpieza y manutención:*** el Ocritec resiste contra los productos químicos más usados y comunes y tiene una excelente resistencia a las manchas superficiales. Se pueden quitar la opacidad debida al uso y a la cal y pequeños arañazos usando un paño suave con una pasta abrillantadora común. Para la limpieza se deberán usar productos líquidos o cremosos no abrasivos.

#### SUPERFICIES DE MÁRMOL RESINA

***Características técnicas:*** la mármol resina, utilizada para la realización de encimeras y lavabos, es

un material compuesto, constituido por una matriz de resina poliéster y una carga mineral de carbonato de calcio. Se trata de un material sólido, no poroso, protegido por una capa gruesa de gelcoat (100% resina pigmentada no amarilleante) de alrededor de 1 mm. Las encimeras en mármol resina se encuentran disponibles en acabado mate y brillo.

***Limpieza y manutención:*** la mármol resina, aunque tenga una buena resistencia a los productos químicos y agentes de tinción, se puede limpiar fácilmente con los detergentes neutros normales y una esponja no abrasiva. Su luminosidad se puede renovar con una pasta abrillantadora y un paño suave.

#### SUPERFICIES DE TECNORIL

***Características técnicas:*** el Tecnoril, utilizado para la realización de encimeras, lavabos y bañeras, es un material que se compone de 2/3 de hidróxido de aluminio y 1/3 de acrílico de excelente calidad. Se trata de un producto homogéneo en todo su espesor; reparable, que mantiene la forma y ofrece una alta resistencia contra los golpes, el calor y los agentes químicos más comunes. Se encuentra disponible sólo en acabado blanco mate. ***Limpieza y manutención:*** Eventuales arañazos ligeros o manchas se pueden quitar simplemente con una esponja abrasiva (en dotación) y el uso de un detergente común. Para la limpieza normal, usar productos líquidos o cremosos con un paño suave.

#### SUPERFICIES DE ECO-CEMENTO

***Características técnicas:*** el sistema se compone de morteros ecológicos mono componentes con agua y cargas minerales.El eco-cemento es un producto no-tóxico, con alta transpirabilidad y muy resistente al agua, a las sustancias ácidas y alicalinas. Tiene una excelente resistencia contra la suciedad y no tiene epoxi y conglomerantes hidráulicos. La aplicación del material se realiza a mano y el acabado de la superficie es variable; dicha característica es intrínseca al producto.

***Limpieza y manutención:*** para su limpieza se recomienda el uso de agua caliente y vinaigre (25%). No utilizar detergentes con disolventes y ácidos concentrados.

#### SUPERFICIES DE CRISTAL

***Características técnicas:*** el cristal utilizado para la realización de encimeras y lavabos es te tipo extraclaro. Para garantizar homogeneidad en el color es tratada con barnices ecológicos y reciclables. Los cantos son unidos, barnizados y pulidos con óxido de cerio. La superficie es tratada con un producto antical adecuado y un producto antiestático que contribuyen a facilitar su limpieza y a mantener el brillo de la superficie por mucho tiempo.

***Limpieza y manutención:*** en el uso de las encimeras de cristal es necesario prestar atención a los impactos, a la caída de objetos contundentes y a lo choque térmico.A la hora del montaje cierrar los anillos del mezclador y de la válvula empleando las adecuadas guarniciones. Una excesiva fuerza en cerrar los tornillos podría perjudicar irremediablemente la encimera; es aconsejable por eso, utilizar una llave dinamométrica, no superando los valores de pareja máxima de 6 kgm. Para la instalación de la encimera de cristal usar exclusivamente silicona neutra. Limpiar las encimeras de cristal siempre usando paño suave y productos no abrasivos; no limpiar en seco para evitar eventuales arañazos a la superficie.

#### SUPERFICIES DE MÁRMOL, CUARZO Y GRANITO

***Características técnicas:*** los mármoles de origen sedimentario y los granitos de origen magmático son piedras naturales que tienen la característica de presentar variaciones de tono y vetas más o menos evidentes y siempre diferentes. La eventual presencia en la superficie de cuarzo, mica, hierro etc., o de pequeños agujeros es otra demostración del origen natural del producto. Los cuarzos, contrariamente a los anteriores, son aglomerados con prestaciones superiores a las piedras de las que proceden porque se constituyen de partículas de cuarzo y resina poliéster insaturada, sometidos a compactación al vacío antes del endurecimiento que se produce con la cocción al horno.

***Limpieza y manutención:*** Los mármoles, los granitos y por los cuarzos se debe evitar el uso de productos con base alcalina, alcohólica o antical, el uso de amoniaco, acetona, diluyente o cualquier otro disolvente. Eventuales residuos de agua, jabón, perfume o pasta de dientes dejados en la encimera pueden provocar manchas o cercos, por ello deben eliminarse inmediatamente. Las encimeras benefician de un tratamiento que aumenta su resistencia contra los agentes químicos pero que no las protege contra las manchas. Dicho tratamiento tiene una duración limitada en el tiempo y se recomienda repetirlo cada 6 meses usando productos específicos que se encuentran fácilmente en comercio.



**Cerasa spa**

Via Borgo Nobili, 19  
31010 Bibano di Godega  
di Sant'Urbano (TV) Italy  
Tel. +39 0438 - 783411  
Fax +39 0438 - 783450  
[www.cerasa.it](http://www.cerasa.it)